

## A remplir par le jeune

J'évalue mes connaissances en allemand :

### A l'oral, je me sens :

très à l'aise    à l'aise    pas à l'aise

### A l'écrit, je me sens :

très à l'aise    à l'aise    pas à l'aise

Je suis en classe de .....

J'apprends l'allemand depuis ..... ans

1<sup>ère</sup> langue : .....

2<sup>ème</sup> langue : .....

Mes loisirs, centres d'intérêt :

Ce que j'attends particulièrement de ce séjour :

Autres remarques :

Comment as-tu connu ce cours de langue ?

Merci de parler de ce séjour autour de toi, peut-être des copains sont-ils aussi intéressés !

## Renseignements pratiques

Cours de langue sous réserve de la faisabilité au vu de la situation sanitaire

### **Dates**

Voyage aller : samedi 17 juillet 2021  
Voyage retour : vendredi 30 juillet 2021

### **Lieu**

Les participants français et allemands seront logés au Centre international de rencontre Albert Schweitzer à Niederbronn (à 50 km de Strasbourg)

### **Informations et inscription**

Comité de Jumelage de CESTAS  
Bernadette SEIS  
Hôtel de ville    33610 CESTAS  
Téléphone : 05 56 44 36 31  
Mail : bernadette.seis@mairie-cestas.fr  
Internet : www.jumelagecestas.fr

### **Prix**

250 € + 8 € d'adhésion à l'association  
Ce tarif couvre le cours de langue, le voyage, l'hébergement en pension complète, les différentes activités, l'encadrement, les déplacements, l'adhésion à l'association et l'assurance.

### **Organisation**

Le Comité de Jumelage et la ville de Cestas  
Le Partnerschaftsverein et la ville de Reinheim  
L'OFAJ (Office franco-allemand pour la jeunesse) participent au financement et/ou à la réalisation du cours de langue en tandem.

Ce séjour fait l'objet d'une déclaration auprès de la Direction Départementale de la Cohésion Sociale de la Gironde.

Ne pas jeter sur la voie publique

20/01/2021

**NOUVELLE FORMULE !**



**Le TANDEM**



**COURS DE LANGUE  
Cestas – Reinheim**



**17 - 30 juillet 2021  
à Niederbronn/Alsace  
12 – 15 ans**

Avec le soutien de  
Mit Unterstützung des

OFAJ  
DFJW

Ville de  
CESTAS

Comité de Jumelage de Cestas Hôtel de ville 33610 CESTAS  
Tél. : 05 56 44 36 31 [www.jumelagecestas.fr](http://www.jumelagecestas.fr)  
comite.jumelage@mairie-cestas.fr

## Qui sommes nous ?

Comité de Jumelage de Cestas

En 1982, Pierre DUCOUT, maire de Cestas, a signé le serment de jumelage avec la ville de

Reinheim (Allemagne)

Le *Comité de Jumelage de Cestas* fut créé pour assurer de nombreux échanges linguistiques, sportifs et culturels entre les habitants.

Depuis, Cestas a signé des chartes d'amitiés avec les autres villes jumelles de Reinheim :

Fürstenwalde (Allemagne)      Sanok (Pologne)  
Licata (Italie) ville jumelle de Cestas depuis 2007

ainsi qu'avec Canéjan  
jumelée avec Poggio Mirteto (Italie).



### Activités - manifestations

- ✓ Rencontres et voyages
- ✓ Journée franco-allemande, Journée de l'Europe, soirée allemande, soirée italienne, fête des lanternes
- ✓ Cours de langue en tandem jeunes
- ✓ Cours d'allemand adultes
- ✓ Mise en relation d'élèves et étudiants pour des stages et séjours en famille
- ✓ Commission humanitaire : Vente solidaire dans le jardin du local (5 avenue du Baron Haussmann, Cestas)

## Le cours de langue en tandem

### POUR QUI ?

Ce cours en tandem s'adresse à 11 jeunes français et 11 jeunes allemands, de la 5<sup>ème</sup> à la 3<sup>ème</sup> désirant allier vacances et apprentissage d'une langue étrangère.

### COMMENT ?

**Le Tandem** est une méthode linguistique dynamique et motivante : un français et un allemand travaillent en équipe et s'enseignent mutuellement leur langue maternelle. Elle a été développée par l'Office franco-allemand pour la jeunesse (voir : [www.ofaj.org](http://www.ofaj.org)).

**Vivre ensemble en groupe binational** permet une découverte vivante de l'autre, ainsi qu'une mise en pratique immédiate et permanente des apprentissages linguistiques.

**Des activités** culturelles et sportives sont proposées, en général, l'après-midi. Elles sont préparées le matin.

**L'encadrement** est assuré par une équipe d'enseignants qualifiés (spécialisés dans la méthode Tandem) de langue maternelle française et allemande, et par des animateurs français et allemands qualifiés.

## Bulletin d'inscription

à retourner au

**Comité de Jumelage de Cestas**

Hôtel de ville

2 avenue du Baron Haussmann

33610 CESTAS

Tél. : 05 56 44 36 31

Mail : [bernadette.seis@mairie-cestas.fr](mailto:bernadette.seis@mairie-cestas.fr)

Je soussigné (parent ou tuteur) \*

M./Mme

Adresse :

Téléphone :

Mail :

inscris mon enfant

Nom :

Prénom :

Né(e) le :

au cours de langue en tandem 2021  
organisé par le Comité de Jumelage de Cestas.

Ci-joint : un acompte de 50 €  
(chèque à l'ordre du  
Comité de Jumelage de Cestas).

Date et signature

\*rayer la mention inutile